

**KERSTCONCERT 2005: Angela Andáy en  
Velvet Voices. met PUBLIEK.**

**Uit "Nieuwe Nederlandse Kerstliederen"  
op tekst en muziek van Maria Talis:**

*alt & tafelorgel, koor:*

**1 Ken je het verhaal over Betlehem?**

Het gaat om een kindje, ze zochten naar hem.  
Hij kwam uit de hemel voor ons neergedaald  
en engelen hebben hem binnengehaald.

**R** Het kindje Jezus ligt in een stal  
en herders komen van overal:

van heinde en ver met hun schapen en hond,  
en zijn ze daar,  
dan knielen ze eerbiedig op de grond.

**2 Ken je het verhaal over Betlehem?**

Ineens, uit het niets, klonk een engelenstem:  
"Wees blij, lieve herders, en zoek naar een kind.  
Ja, volg de ster

totdat je zelf het godd'lijk wonder vindt". +R

**3 Ken jij ook het kindje uit Betlehem?**

De os en de ezel, ze lachten naar hem.

Maria en Jozef, zo stil aan zijn zij

en "Eer zij God",

gezongen in de hemel, klonk zo blij! +R

**4 Ken jij ook het kindje uit Betlehem?**

Zijn Licht in je hart, nu dat lijkt op Zijn Stem.

Zijn Woord resoneert in de stilte aldaar

En als je 't hoort,

dan neem je 't meestal zonder woorden waar. +R

**Uit het Weihnachts Oratorium-J.S. Bach:**

**Choral koor & tafelorgel:** (Vom Himmel hoch)

Wir singen dir in deinem Heer

aus aller Kraft: Lob, Preis und Ehr',

dass du, o lang gewünschter Gast,

dich nunmehr eingestellet hast.

**Alt Aria** (arr. Maria Talis), *alt & tafelorgel:*

Bereite Dich, Zion, mit zärtlichen Trieben,

den Schönsten, den Liebsten bald bei dir zu sehn.

Deine Wangen müssen heut viel schöner prangen,

eile den Bräutigam sehnelichst zu lieben.

**Choral koor & tafelorgel:** (Vom Himmel hoch)

Ich steh' an deiner Krippen hier

o Jesulein, mein Leben,

ich komme, bring' und schenke dir,

was du mir hast gegeben.

Nimm hin, es ist mein Geist und Sinn,

Herz, Seel und Muth, nimm Alles hin.

Nimm hin, es ist mein Geist und Sinn,

und lass dir's wohlgefallen!

**Alt Aria** (arr. Maria Talis), *alt & tafelorgel:*

Schliesse, mein Herze, dies selige Wunder

fest in deinem Glauben ein.

Lasse dies Wunder der göttlichen Werke

immer zur Stärke deinen schwachen Glauben sein.

**Choral koor & tafelorgel:** (Vom Himmel hoch)

Dein Glanz all' Finsterniss verzehrt,

die trübe Nacht in Licht verkehrt.

Leit uns auf deinen Wegen, (2x)

dass dein Gesicht und herrlich's Licht

wir ewig schauen mögen!

Dass dein Gesicht und herrlich's Licht

wir ewig schauen mögen!

**Samenzang met tafelorgel:**

muz: Franz Gruber, tekst+arr. Maria Talis

**publiek: 1 Stille nacht, heilige nacht.**

**Levenslicht, lang verwacht...**

**als Maria het kindeke baart,**

**zingen engelen: "vrede op aard" .**

**Hemels kindje, slaap zacht. (2x)**

**2 Stille nacht, heilige nacht,**

**o zo mooi, o zo zacht.**

**Aan de hemel een heldere ster,**

**herders komen van heinde en ver,**

**en het kindeke lacht. (2x)**

**3 Stille nacht, heilige nacht,**

**zoveel licht, zoveel kracht.**

**Ja, de Schepper der hemelen heeft,**

**opdat ieder Zijn Liefde beleeft,**

**ons een wonder gebracht. (2x)**

**Uit "Nieuwe Nederlandse Kerstliederen"  
op tekst en muziek van Maria Talis:**

*voor alt & citer, koor en publiek:*

(na, na, na) **1** O lief Jezuke, kom in mijn hart,  
maak mij stil, fluister zacht.

O lief Jezuke, kom in mijn hart, en ik luister goed.

**R** Na ni na ni na ni na (2x), slaap fijn, Jezuke klein.

Na ni na ni na ni na (2x), slaap maar zacht. (noe)

**2** O lief Jezuke, kom in mijn hart,

maak mij vrij, licht en zacht.

O lief Jezuke, kom in mijn hart, dan is het goed. +R

**3** O lief Jezuke, kom in mijn hart,

maak mij puur, stuur me zacht.

O lief Jezuke, kom in mijn hart, maak het leven zoet!

+R+ **publiek: R+ R** (+noe)+ **R** (+noe).

**Oude Tsjechische Melodie- w&arr. Maria Talis**

(Hajej nynjei) *alt & citer, koor:*

**1 Kindje Jezus,** slaap maar zacht in de nacht.

O, hoe zoet je zomaar lacht.

Hajej nynjei, nynjei, nynjei (2x).

Met je hartje, puur en rein,

kun je ons een voorbeeld zijn (2x).

**2** Kindje Jezus, slaap maar zacht in de nacht,

want Maria houdt de wacht.

Hajej nynjei, nynjei, nynjei (2x).

om jou is een gouden gloed

engelen zingen zacht en zoet (2x). NB: **3=1**

**4** Kindje Jezus, slaap maar fijn, kindje klein

help ons net als jou te zijn.

Hajej nynjei, nynjei, nynjei (2x).

Zijn wij ons van jou bewust,

gun ons dan je diepe rust (2x), diepe rust (2x).

**Oude Franse Kerstliederen- arr. Maria Talis:**

*alt & citer, koor en publiek:*

**Elk refrain: Il est né, le divin enfant**

Jouez hautbois, résonnez musettes.

**Il est né, le divin enfant.**

Chantons tous son avènement.

**1** Depuis plus de quatre mille ans,

nous le promettaient les prophètes.

Depuis plus de quatre mille ans,

Nous attendions cet heureux temps. +R

**2** Ah! Qu'il est beau, qu'il est charmant.

Ah! Que ses grâces sont parfaites!

Ah! Qu'il est beau, qu'il est charmant.

Qu'il est doux, ce divin enfant! + R (turelu)

**3** Une étable est son logement.

Un peu de paille est sa couchette.

Une étable est son logement

pour un Dieu, quel abaissement. + R (turelu)

**4** Ô Jésus, ô Roi tout puissant,

si petit enfant, que vous êtes,

ô Jésus, ô Roi tout puissant,

régniez sur nous entièrement. + 2x R (turelu)

*alt & citer, koor:*

**1** Entre le boeuf et l'âne gris

dort, dort, dort le petit fils.

**R** Mille anges divin, mille séraphins,

Volent à l'entours de ce Dieu d'amour.

**2** Entre les deux bras de Marie

dort, dort, dort le fruit de vie. +R

**3** En ce beau jour, si solennel,

dort, dort, dort l'Emmanuel. +R

**4** Entre les roses et les lys

dort, dort, dort le petit fils. +R

*alt & tafelorgel, koor:*

**1** Joseph et Marie, attendant l'heureux moment

de voir le Messie, priaient attentivement,

avec le plus de ferveur, que puisse sentir un cœur.

**2** Lorsqu'ils virent naître, Jésus, notre rédempteur,

notre divin maître et notre réparateur,

le cœur plein d'humilité se sentit tout transporté.

**3** Une troupe d'anges descendant du firmament,

chantait des louanges de ce grand événement,

faisant retentir les airs de mille charmants concerts.

**4** Ah! Qu'il serait tendre, mon âme, qu'il serait doux,

de pouvoir comprendre le bonheur de ses époux,

tous leur dévots sentiments

et tous leurs ravissements.

**5** Pour le pouvoir dire et pour le bien concevoir,

pour mieux le décrire, il voudrait au moins avoir

l'esprit et le jugement d'un ange du firmament.

*alt & tafelorgel, koor en publiek:*

**1** Guillaume, prends ton tambourin,

toi prends ta flûte, Robin. Au son de ses instruments:

**publiek: turelurelu, patapatapan,**

au son de ses instruments je dirais Noël gaîment.

**2** C'était la mode autrefois

de louer le Roi des rois, au son de ses instruments:

**turelurelu, patapatapan,**

au son de ses instruments il nous en faut faire autant.

**3** L'homme et Dieu sont plus d'accord

que la flûte et le tambour. Au son de ses instruments:

**turelurelu, patapatapan,** au son

de ses instruments chantons, dansons, sautons en.

*alt & citer:*

**1** Chantons, je vous en prie par exaltation.

En l'honneur de Marie pleine de grand renom.

Pour tout l'humain lignage, jeter hors de périt,

fut transmis un message, à la vierge de prix.

**2** Nommée fut Marie par destination,

de royale lignée par génération.

Or, nous dit Marie, qui fut le messenger,

Qui porta la nouvelle pour le monde sauver.

**3** Ce fut Gabriel, l'ange, que, sans dilation,

Dieu envoya sur terre par grand compassion,

«Dieu soit en toi, Marie», dit sans dilation,

«Tu es de grâce remplie et bénédiction».

**4** Nous vous prions, Marie, de cœur très humblement,

que nous soyez amie auprès de votr' enfant.

Afin, qu'aux jours funestes, que tous jugés serons,

puissions être à la dextre là sus avec les bons.

*alt & citer:*

**1** Quelle est cette odeur agréable

bergers, qui ravit tous nos sens?

S' exhale-t-il rien de semblable

au milieu des fleurs de printemps?

**2** À Bethléem, dans une crèche

il vient de vous naître un sauveur;

allons, que rien ne vous empêche

d'adorer votre Rédempteur.

**3** Dieu tout-puissant, gloire éternelle

vous soit rendue jusqu'au cieus.

Que la paix soit universelle,

que la grâce abonde en tous lieux.

**Twee Liederen in het Engels- muz: Maria Talis**

*alt & citer, koor:* (tekst: traditioneel)

**1** There is no rose of such vertu

as is the rose that bare Jesu. Alleluia.

**2** For in this rose contained was

heaven and earth in little space. Res miranda.

**3** And by that rose we may well see

there be one God in persons three. Pares forma.

**4** The angels sungen the shepherds to:

"Gloria in excelsis Deo". Gaudeamus.

**5** Now leave we all this worldly mirth

and follow we this joyful birth. Transeamus.

**6** There is no rose of such vertu

as is the rose that bare Jesu. Alleluia.

*alt & tafelorgel, koor:*

Language of Roses (tekst en muziek: Maria Talis)

**KOOR:** Roses scenting, softly whisp'ring...

secrets go from heart to heart:

a song resounds, for thou art listening

to the echo in thy heart.

**1** If thou inhaledst the perfume of roses,

thy heart will be opened by a hidden truth;

a hidden truth which no longer reposes,

exhaling the music awakened in thee. + KOOR

**2** Be this the secret of life, o dear roses,

and be this the secret of love and of truth,

telling its tale by the sense of our noses

and singing its song, singing its song,

singing along with the echo in thee. + KOOR

**WIJ WENSEN U EEN LICHT KERSTFEEST**

**EN EEN LIEFDEVOL NIEUWJAAR**

© **TalismanProductions**, tel. 0619 660557;

voor bladmuziek, cd's, boekingen van dit programma,

info@AngelaProDeo.org ; www.AngelaProDeo.org .

**Angela Andáy:** zie www.DutchDivas.net bij alten.

**Maria Talis:** zie

www.klassiekemuziekqids.net/componisten/Talis.htm .